

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 36 (1960-1961)

Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

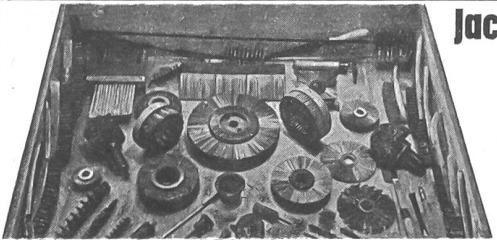
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Jacq. Thoma

AG.

Winterthur

Drahtbürsten-
fabrik

Telephon
(052) 2 87 73

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,
Putzfäden und Putzläppen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telephon Aarau (064) 2 24 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

Unsere Qualitätsreinigung und unser vereinfachter stark verbilligter Quick-Service erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen. 7 Filialen Über 30 Depots. Prompter Postversand nach d. ganzen Schweiz. Telefon 32 54 77 Neuhausstraße 21 Basel

Braun & Co.

FÄRBEREI UND
CHEM. REINIGUNG

Färberei und chemische Waschanstalt **W. Gisler, Solothurn**

Fabrik: Bielstraße
Telefon 2 25 42
empfiehlt sich bestens

Trauersachen schnellstens

In Zürich am Bahnhof

Restaurant

Tel. 27 78 78 / 27 80 66

Edoardo

und sein Tea-Room R O Y A L

Tel. 27 80 66

Aus unseren leistungsfähigen Betrieben für Betonwaren- und Baustoffproduktion bedienen wir das ganze Gebiet der Ostschweiz. Wir produzieren serienmäßig alle Betonfabrikate vom kleinen Werkstück bis zu 5000 kg schweren Eisenbetonbauteilen.

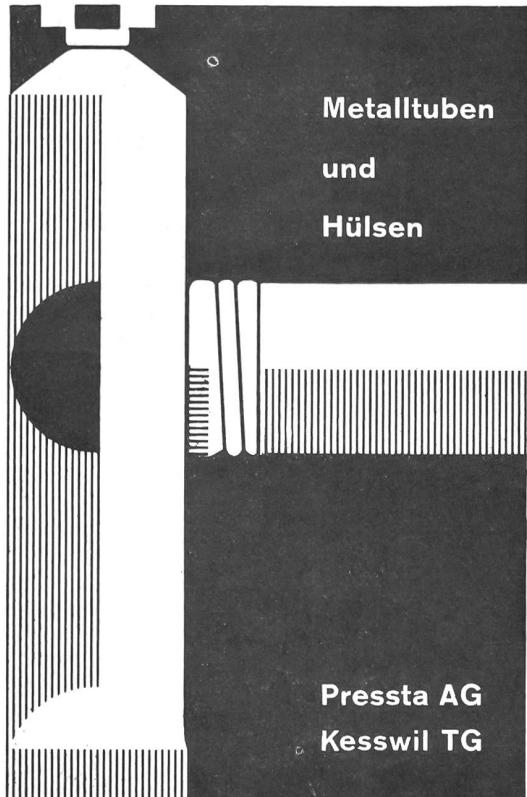
Herbag

Betonwaren- und Baustofffabriken

Zürich Rapperswil Schmerikon Flawil

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Schleuderpreß-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen für Kanalisationen
Glasbausteineinwände
Glasbausteinoberlichter
STANDARD Leichtbau- und Isolierplatten
Eisenbeton-Fertigbauteile für Tiefbau
Industriebau und Geschäftshäuser
Zementröhren
Sickerröhren
Kabelkanäle und Kabeldecksteine
Betonpfosten und Spalierwände
Kieswerk in Flawil



PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.

Tel. (041) 84 14 46

Konstruktion und Bau von Flugzeugen

für Militär und zivilen Bedarf
Herstellung von Einzelteilen für Zellen
Revisionen und Reparaturen

PILATUS-AIR-SERVICE

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr und fakultative Passagier- und Luftfrachtlinien
Revisionen und Reparaturen von Sportflugzeugen.

ZÜRICH-KLOTEN
Tel. (051) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN
Tel. (022) 3 53 65

Abkürzungen

Panzerwurfgranate	PzWG
Patrouille	Patr.
Posten	P.
Punkt	Pt.
Radfahrer	Rdf.
rechts, rechter	rt.
Regiment	Rgt.
Reserve	Res.
Sanität	San.
Soldat	Sdt.
Stellung	Stel.
Stellvertreter	Stv.
Stunde, Zeit	H.
Süden, südlich	S.
Telefon, telefonisch	Tf.
Train	Tr.
Transport	Trsp.
Truppen, Truppe	Trp.
Unteroffizier	Uof.
Verbindung, verbinden	Vrb.
Verpflegung	Vpf.
verstärkt	verst.
Wachtmeister	Wm.
Westen, westlich	W.
Zug	Z.
Zugführer	Zfhr.
zur Kenntnis	z.K.

161

Zeltbau

Aufgaben des Biwakkommandanten

Der Biwakkommandant

- bestimmt den Biwakplatz und organisiert dessen Sicherung.
- ordnet die Tarnung des Biwaks an.
- bestimmt die Feuerstellen und regelt ihre Benützung.
- regelt den Haushalt des vorhandenen Wassers.
- ordnet den Bau einer Latrine an.
- führt vor Erstellung und nach Abbruch des Biwaks eine peinlich genaue Materialkontrolle durch.
- sorgt für eine tadellose *Ordnung auf dem Biwakplatz!*

Der Bau von Zelten

Das einzelne Zelltuch kann — je nach der Anzahl der vorhandenen Tücher sowie nach den vorliegenden Verhältnissen und dem sich daraus ergebenden Bedarf — zu vielfachen Möglichkeiten des Zeltbaues verwendet werden.

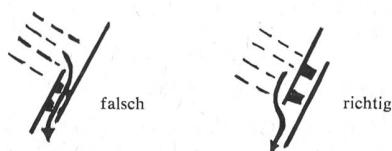
Die gebräuchlichste Zeltbauart ist das *Firstzelt*.

163

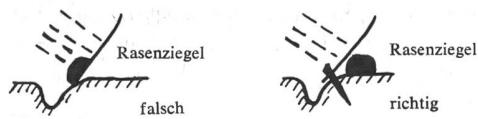
Zeltbau

Beachte bei der Erstellung von Zelten folgende Details:

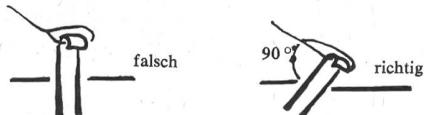
1. Knüpfen der Zelltücher:



2. Abdichten des Zeltes mit Rasenziegeln:



3. Einsetzen der Pflöcke:



4. Orientiere das Zelt immer mit der Schmalseite gegen die Wetterecke.

Abkochen

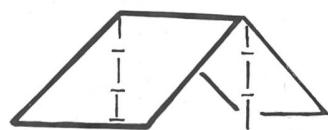
Das Abkochen im Geschirr

Beim Abkochen zeigt sich immer sehr schön, welche Uof. führen und welche geführt werden.

a) Vorbereitungen:

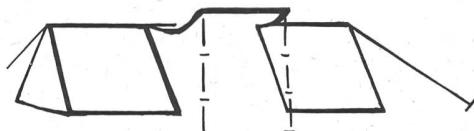
1. Wahl der Abkochstelle in Fliegerdeckung, wenn möglich in der Nähe von Trinkwasser und Brennholz.
2. Gruppe besammeln, Sack ab, orientieren. Tenue befehlen.
3. Gamellen abschnallen lassen, mitgebrachtes Holz und Verpflegungsartikel, die zum Abkochen benötigt werden, einsammeln.

Zeltbau



I = 1 Zeltstock

Das einfache Firstzelt kann, je nach Bedarf und Vorhandensein weiterer Zelltücher, durch Anknüpfen weiterer Zelttuchpaare beliebig verlängert sowie durch einen Bodenbelag, durch Abschluß der Giebelseiten und Erstellung eines Eingangs an der Längsseite (durch Hochknöpfen eines Zelttuchs) ergänzt werden.



Langfirstzelt

(Bedarf: 8 Zelltücher, Platz für 8 bis 9 Mann)

164

Zeltbau

N. Zeltbau und Abkochen

Wahl des Biwakplatzes

Ein Biwakplatz muß windgeschützt, steinschlag- und lawinensicher sein. Er soll bei möglichst jeder Witterung trocken bleiben oder zumindest rasch wieder trocknen.

Wähle wenn möglich einen Platz, der eine trockene Unterlage (z. B. Sandboden) und ein leichtes Gefälle aufweist! (Leichtes Gefälle ist völlig ebenem Platz unbedingt vorzuziehen!)

Als Biwakplätze kommen nicht in Frage: Lehmboden (läßt kein Wasser durch!), Moosboden (feucht), bewachsener Wiesenboden, Mulde (Wasseransammlung!).

Vergiß nie, daß ein Biwakplatz für die gegnerische Erd- und Luftbeobachtung nicht erkennbar sein darf!

Stelle deshalb die Zelte in unregelmäßiger Anordnung auf und tarne sie sorgfältig!

162

Zeltbau

4. Holz und Wasser holen lassen. Das Sammeln des Holzes benötigt in der Regel zwei Drittel der Mannschaft. Zum Kochen genügt ein Mann. Der Rest holt Wasser.
5. Kochstelle vorbereiten. (Merke: das Feuer ist an seinen äußersten Teilen am heißesten, dort, wo die Verbrennung wegen des vielen vorhandenen Sauerstoffs am größten ist.)

b) Während der Arbeit des Kochens

1. Organisation ist alles.
2. Ruhe und Ordnung (verrät nicht, ermöglicht rasche Bereitschaft).
3. Kein Rauch! (Flieger)
4. Vor erfolgter Zubereitung des Essens wird vom mitgebrachten Proviant nichts gegessen.

c) Nach dem Essen

1. Sofort aufräumen und Marschbereitschaft erst nachher ruhen.
2. Von den Kochstellen darf nichts sichtbar übrigbleiben. Der Feind geht an derselben Stelle durch!

168

Zeltbau

Erinnere dich beim Biwakieren daran, daß dein Zelttuch dienen kann:

- als Mantel,
- als Schutzdach,
- zur Erstellung von Schlafsäcken,
- als Tarndecke,
- als Behelfsmittel zum Tragen.

Die mit dem Zelttuch zusammenhängenden konstruktiven Möglichkeiten sind deiner Phantasie anheimgestellt.

Konsultiere bei allfälligen Schwierigkeiten das Reglement «Die Zelteinheit».

166

Empfehlenswerte Baufirmen

Theodor Schlatter & Co. AG

St. Gallen

Norm-Türen Isolations-Türen «Monada»
Wassergasse 24 Telefon 071.227401



Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflasterungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428

AGEISSBÜHLER u.CIE.

BAUUNTERNEHMUNG



RÜTI/Zch.

Büro und Werkplatz: Mürtschenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge - Flugpisten

St. Gallen Zürich

Luftschutzbauteile

Eisen- und Metallbau
Profipresswerk

Jul. Hädrich & Co.
Freilagerstrasse 29
Zürich 9/47
Telefon (051) 521252

Fietz & Leuthold AG

Hoch- und Tiefbau

Sägewerk und Zimmerei Asphaltarbeiten

Zürich Seefeldstraße 152 Telefon 327160/61

Bannwart AG

Hoch- und Tiefbau

Eisenbetonarbeiten Umbauten Renovationen

Solothurn Telefon 065.28282

Gebrüder Schmaßmann

Malermeister Winterthur Telefon 052.26667

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Figi & Keller

Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6 Kloten Küsnacht

Telefon 260348 Telefon 847116 Telefon 900224



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.52191

Zimmerel Schreinerel Fensterfabrikation

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau
Zimmerei

Schreinerei
Glaserie
Chaletbau

BAU - UNTERNEHMUNG



UND SCHLIEREN

A. Käppeli's Söhne AG Wohlen/AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 61490

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug
Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in
Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf
Sonderabteilungen für
vollständige Wasserversorgungsanlagen
Quellenfassungen
Grundwasserbohrungen

ROTHPLETZ LIENHARD

& CIE. AG

BAUINGENIEURE

AARAU BERN THUSIS

Hoch- und Tiefbau

Wasserbau

Tunnel- und Stollenbau

Bagger- und Traxarbeiten

Zementinjektionen

Gunit

Franz Vago AG

Straßenbauunternehmung

Mülheim-Wigoltingen / TG
Zürich Chur Schwanden Zug



Arnold Bührer Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

Eisen AG Bern

Büro: Spitalgasse 37 Lager: Weyermannshaus

empfiehlt sich Ihnen bestens

Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114
Telefon 031.54666



Thun

Hofstettenstraße 2

FRUTIGER

SÖHNE AG

Bern

Effingerstraße 13

Hochbau Tiefbau

Straßenbeläge

Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten BERN Ilanz



Baugeschäft Wenk & Cie.

Maurer- und Eisenbetonarbeiten

Basel Malzgasse 16

Riehen Bahnhofstraße 58

Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 25622

Cellere baut Strassen



St. Gallen

Zug

Baden

Zürich

Glarus

Andermatt

Frauenfeld

Chur

Herisau

A & F. Jost vorm. Buser, Jost & Cie. Basel
Baugeschäft St. Alban-Vorstadt 104 Telefon 222833
Neu- und Umbauten Reparaturen Plananfertigung



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinsabscheider
System Seiling, von der EMPA geprüft
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz
Seiling Eisenbeton AG Bern
Prospekte Telefon 031.63 00 19

HARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore
Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

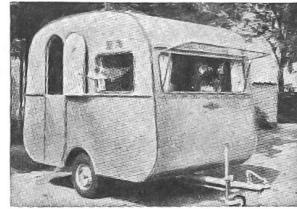
SCHAFFHAUSER WOLLE



Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau
Baggerarbeiten
Landquart Telefon 51259

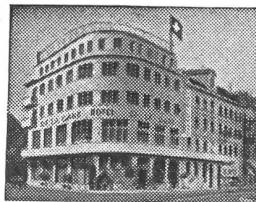
«Sportberger» –
der Wohnwagen
für höchste Ansprüche
Fünf Modelle
Generalvertretung für die Schweiz
Garage Städeli Chur
Telefon 081/21212



Präzisionswerk Seewen-Schwyz

A. KISTLER Tel. 043/31424

Ich offeriere Ihnen die seit Jahren bestbewährten und von uns fabrizierten:
Sicherheitsschlösser, Einbauzylinde für Kasten- u. Einstekkschloß, diverse
Typen für alle Zwecke, Marke «BAAL». Ersteller von Passe-partout-Anlagen
über General- sowie Gruppen- und Zentralschlüssel gehend. Spez. Fabrik-
und Büroräume. Referenzen stehen zur Verfügung.



Hotel de la Gare Bienne

Telefon 27494
A. Scheibli, propriétaire
Gepflegte Küche Cuisine soignée
Moderne Zimmer Tout confort

Soeben
erschienen:

**Taschenbuch
für schweizerische Wehrmänner**
Neu bearbeitet! Reich illustriert!
Preis Fr. 4.80.
Ein wirklich umfassendes Nachschlagewerk.

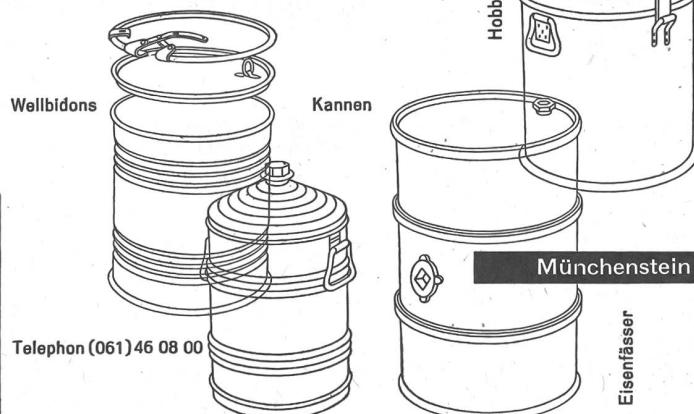
In allen Buchhandlungen erhältlich - Verlag Huber & Co.,
Frauenfeld.

Jenzel
reinigt
färbt und
bügelt
Telephon 35 45 45
Teppich- und Steppdecken-Reinigung

FILIALEN:
Rosengasse 7 Tel. 324148
Werdstraße 56 » 23 33 61
Kreuzplatz 5a » 24 78 32
Gotthardstr. 67 » 25 73 76
Birmensdorfer-
straße 155 » 33 20 82
Albisstraße 71 » 45 01 58
Oerlikonerstr. 1 » 26 62 70
Spiegelgarten » 54 54 40
(Altstetten)

Ernst Müller AG.

Blechwarenfabrik

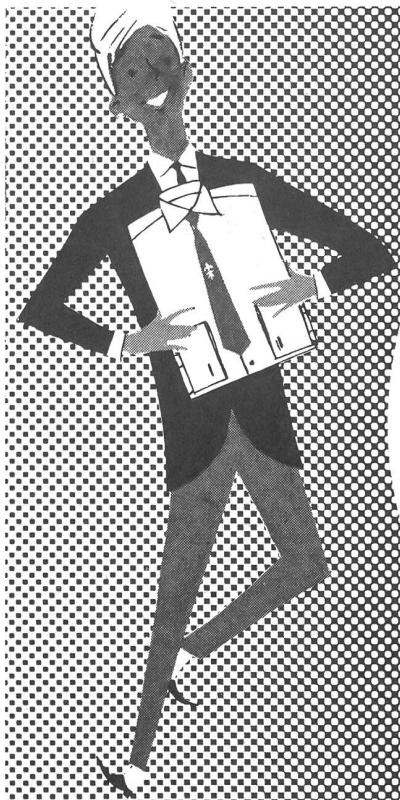


Telephon (061) 46 08 00

HABASUMA
CIGARREN



Spezialfarben und -lacke für Industrie und Bautenschutz, Armeelieferant
Bosshard & Co. Zürich-Oerlikon Lack- und Farbenfabrik Telefon 051.485858



**Das Nylonhemd
für jedermann
Das Sonntagshemd
für jeden Tag**

aus
NYLSUISSE® qualité contrôlée
ist praktisch und elegant,
porös und hautsympathisch,
leicht zu pflegen
und ohne bügeln tadellos
Dazu trägt der Kenner noch
NYLSUISSE®-Krawatten

NYLSUISSE® qualité contrôlée
ist das nach strengster Prüfung
ausgestellte Attest für Waren,
die aus erstklassigem
NYLSUISSE®
mit erstklassigen Zutaten
erstklassig verarbeitet
wurden



20 mm Fliegerabwehrgeschütz

OERLIKON

mit Gurtzuführung,
 $V_0 = 1050$ m/sec.
Kadenz = 1000 Sch/min.

zum Aufbau auf
Lastwagen

Schiffe

Eisenbahnzüge

oder als ortsfeste
Anlagen

WERKZEUGMASCHINENFABRIK OERLIKON BÜHLER + CO. ZÜRICH-OERLIKON